

środek transportu

autobus

tramwaj

ubezpieczenie bagażu

ubezpieczenie od

niefortunnych wypadków

dopravný prostriedok [dopravni:
prostrjedok]

taxík [taksi:k]

električka [elektriczka]

poistenie batožiny [poist'eńje
batožini]

poistenie pre prípad nehody
[poist'eńje pre pri:pad nehodi]

PODRÓŻOWANIE SAMOCHODEM

Potrzebujemy:

- a) kierowcy
- b) przewodnika
- c) tłumacza mówiącego po...

Dokąd moglibyśmy udać się na
przejażdżkę samochodem?

Proszę nas zawieźć do...

Proszę nas zawieźć do
najbardziej interesujących
miejsc.

Czy mógłby mi pan pokazać na
mapie, jaką drogą mam jechać?

CESTA AUTOM [cesta autom]

Potrebuje: [potrebujeme]

- a) vodiča [vod'icza]
- b) sprievodcu [sprjevotcu]
- c) tlmočníka, ktorý hovorí po ...
[tlmoczńi:kał ktori: hovori: po]

Kam by sme sa mohli vybrať na
výlet autom? [kam bi sme sa
mohli vibrad' na vi:l'ed
autom]

Zavezte nás, prosím, do ...
[zavest'e na:sl prosí:ml do]

Zavezte nás, prosím, na
najzaujímavejšie miesta.
[zavest'e na:sl prosí:ml na
najzauji:mavejszje mjesta]

Mohli by ste mi ukázať na
mape cestu, ktorou mám ísť?
[mohl'i bi st'e mi uka:zad' na
mape cestul ktorou ma:m
i:st']

Ile godzin trzeba, aby tam dojechać i wrócić?

Kol'ko hodín trvá cesta tam a späť? [kol'ko hod'i:n trva: cesta tam a spet']

Ile kilometrów (mil) jest do...?

Kol'ko kilometrov (mil') je do...? [kol'ko kilometrou (mi:l') je do]

Czy zna pan drogę?

Poznáte cestu? [pozna:t'e cestu]

Czy to dobra droga?

Je to správna cesta? [je to sprava:vna cesta]

Proszę jechać:

Prosím, jazdite: [prosi:ml jazd'it'e]

a) wolno

a) pomaly [pomali]

b) szybko.

b) rýchlo. [ri:chlo]

Proszę nas zawieźć gdzieś, gdzie można coś zjeść.

Zavezte nás, prosím, niekam, kde sa môžeme najesť. [zavest'e na:sl prosi:ml níjekaml gd'e sa muožeme najesť]

Gdzie mogę zaparkować samochód?

Kde môžem zaparkovať auto? [gd'e muožem zaparkovať auto]

Czy mogę zaparkować tutaj?

Môžem zaparkovať tu? [muožem zaparkovať tu]

Czy jest w pobliżu:

Je v blízkosti: [je v bl'i:skost'i]

a) parking strzeżony

a) strážené parkovisko [stra:žene: parkovisko]

b) warsztat samochodowy?

b) autoservis? [autoservis]

Czy mógłby mi pan wskazać najbliższy (najbliższego, najbliższą):

Mohli by ste mi povedať, kde je najbližší (najbližšia, najbližšie): [mohl'i bi st'e mi povedať! gd'e je najbl'i.szi: (najbl'i.szjal najbl'i.szje)]

a) dobry hotel

a) dobrý hotel [dobri: hotel]

b) garaż (podziemny)

b) (podzemné) garaže? [(podzemne:) gara:že]

c) stację benzynową

c) benzínové čerpadlo [benzi:nove: czerpadlo]

- d) stację kolejową
- e) pocztę
- f) lekarza
- g) szpital
- h) posterunek policji
- i) bank
- j) konsulat...?

- d) železničná stanica
[žel'eznična: stańica]
- e) pošta [poszta]
- f) lekár [l'eka:r]
- g) nemocnica [ńemocńica]
- h) policajný okrskok [policajni:
okrskok]
- i) banka [banka]
- j) konzulát...? [konzula:t]

Na stacji benzynowej

Proszę... litrów (galonów)
benzyny.

Proszę zatankować do pełna.

Proszę... litrów (galonów) oleju
silnikowego.

Chciałbym tutaj zaparkować na
noc.

Jaka jest cena za jedną noc?

Proszę sprawdzić:

- a) wodę w chłodnicy
- b) olej silnikowy

Na benzínovom čerpadle
[na benzi:novom czerpadl'e]

Prosím si ... litrov (galónov)
benzínu. [prosi:m si ... litrou
(galo:nou) benzi:nu]

Prosím, natankujte mi plnú
nádrž. [prosi:ml natankujt'e mi
plnu: na:drsz]

Prosím si ... litrov (galónov)
motorového oleja. [prosi:m si ...
litrou: (galo:nu) motorove:ho
ol'eja]

Chcel by som tu zaparkovať na
noc. [chcel bi som tu
zaparkovaď na noc]

Kol'ko je parkovné za jednu
noc? [kol'ko je parkovne: za
jednu noc]

Prosím, skontrolujte: [prosi:ml
skontrolujt'e]

- a) vodu v chladiči [vodu
f chlad'iczi]
- b) motorový olej [motorovi:
ol'ej]

- c) akumulator
d) olej hamulcowy
e) ciśnienie w oponach.

Proszę wyczyścić:

- a) przednią szybę
b) przednie światła
c) układ chłodzenia
d) świece zapłonowe.

Proszę umyć samochód.

Proszę wytrzeć samochód.

Proszę nalać do chłodnicy:

- a) wody
b) płynu niezamarzającego.

Proszę nasmarować części.

Proszę wymienić olej.

Proszę naładować akumulator.

Proszę ustawić światła.

Proszę nasmarować resory.

- c) akumulátor [akumula:tor]
d) brzdovú kvapalinu [brzdovu: kvapal'inu]
e) tlak v pneumatikách. [tlak f pneumatika:ch]

Prosím, očistite mi: [prosi:ml oczist'it'e mi]

- a) predné sklo [predne: sklo]
b) predné svetlá [predne: svetla:]
c) masku chladiča [masku chlad'icza]
d) zapal'ovacie sviečky. [zapal'ovacie svjeczki]

Prosím, umyte mi auto. [prosi:ml umit'e mi auto]

Vyleštite mi, prosím, auto. [vil'eszt'it'e mi prosi:ml auto]

Prosím, dolejte do chladíča: [prosi:ml dol'ejt'e do chlad'icza]

- a) vodu [vodu]
b) nemrznúcu kvapalinu. [nemrzn:cu kvapal'inu]

Prosím, premažte mi súčastičky. [prosi:ml premaszt'e mi su:czjastki]

Prosím, vymeňte mi olej. [prosi:ml vimeňt'e mi ol'ej]

Prosím, nabite mi akumulátor. [prosi:ml nabit'e mi akumula:tor]

Prosím, nastavte mi svetlá. [prosi:ml nastavt'e mi svetla:]

Prosím, namažte mi čapy. [prosi:ml namaszt'e mi czapi]

Proszę założyć łańcuchy śniegowe.

Proszę podokręcać wszystkie śruby.

Proszę oczyścić silnik.

Proszę doszlifować zawory.

Proszę przeprowadzić przegląd generalny.

Proszę ustawić gaźnik.

To nie działa prawidłowo:

- czasami
- przy dużej prędkości
- przy małej prędkości
- przy zimnym silniku
- przy rozgrzanym silniku.

Czy może pan odholować samochód do warsztatu naprawczego?

Ile będzie kosztowało holowanie?

Ile będzie kosztowała naprawa?

Prosím, nasad'te mi snehové ret'aze. [prosi:ml nasa:t'e mi sněhove: ret'aze]

Dotiahnite, prosím, všetky skrutky. [dot'jahnit'e el prosi:ml fszetki skrutki]

Prosím, umyte mi motor. [prosi:ml umit'e mi motor]

Prosím, zabrúste mi ventily. [prosi:ml zabru:st'e mi ventili]

Prosím, urobte mi dôkladnú technickú prehliadku. [prosi:ml uropt'e mi duokladnu: technicku: prehl'jatku]

Prosím, nastavte mi karburátor. [prosi:ml nastaft'e mi karbura:tor]

Nefunguje to správne: [néfunguje to sprá:vnie]

- občas [opezas]
- pri vel'kej rýchlosti [pri vel'kej ri:chlost'i]
- pri malej rýchlosti [pri mal'ej ri:chlost'i]
- ked' je studený motor [ked' je stud'eni: motor]
- ked' je nahriaty motor. [ked' je nahrjati: motor]

Mohli by ste odtiahnut' auto do autoservisu? [mohl'i bi st'e o.t'jahnud' auto do autoservisu]

Kol'ko bude stát' odtiahnutie? [kol'ko bud'e sta:d' o.t'jahnut'je]

Kol'ko bude stát' oprava? [kol'ko bud'e sta:d' oprava]

Na kiedy będzie gotowe?

Czy może pan to zrobić na jutro rano?

Samochód będzie gotowy:

a) dziś po południu

b) dziś wieczorem

c) za... godzin

d) za... dni.

Proszę o szczegółowy rachunek.

Ile wynosi rachunek?

Przyjdę po samochód o godzinie...

Kedy to bude hotové? [kedi to bud'e hotove:]

Môžete to urobiť na zajtra ráno? [muožeť'e to urobid' na zajtra ra:no]

Auto bude hotové: [auto bud'e hotove:]

a) dnes popoludní [dnes popoludni:]

b) dnes večer [dnez veczer]

c) o ... hodiny/hodín [o... hod'ini/hod'i:n]

d) o ... dni [o ... dní]

Prosím si podrobný (detailný) účet. [prosi;m si podrobni: (detajlni:) u:czet]

Kol'ko platím? [kol'ko plat'i:m]

Prídem po auto o... [pri:d'em po auto o]

Słownictwo

Typy pojazdów:

autobus

ciężnik

ciężarówka

karetka pogotowia

samochód:

a) osobowy

b) terenowy

półciężarówka

Slovná zásoba

[slovna: za:soba]

Druhy vozidiel: [druhi vozid'jel]

autobus [autobus]

traktor [traktor]

nákladné vozidlo [na:kladne: vozidlo]

sanitka [sanitka]

auto: [auto]

a) osobné [osobne:]

b) terénne [tere:.ne]

dodávkové [doda:ukove:]